

## உலகத் தமிழ்ப் பண்பாட்டு மையம்

கோவை மெடிக்கல் சென்டர் - மருத்துவ மையத்தின் தலைவரும்  
டாக்டர் என்.ஜி.பி. கல்வி நிறுவனங்களின் தலைவருமான  
டாக்டர் **நல்ல பழனிசாமி** அவர்கள்  
**தமிழின் வளம் தமிழர் நலம்**  
என்னும் இலக்கோடு 19.03.2013 அன்று  
கோவையில் தொடங்கிய தொண்டு நிறுவனம்

## World Center for Tamil Culture

A Charitable Public Trust started by  
**Dr. Nalla G. Palaniswami**, Chairman  
Kovai Medical Center and Hospital and Dr. N.G.P. Educational Institutions  
in Coimbatore on March 19, 2013 to foster  
Tamil Culture and Tamil Language  
with the objective  
**The Growth of Tamil, The Glory of Tamilians**



## உலகத் தமிழ்ப் பண்பாட்டு மையம்

டாக்டர் என். ஜி. பி. கலை அறிவியல் கல்லூரி (குன்னாட்சி) வளாகம்  
காளப்பாடி சாலை, கோயம்புத்தூர் - 641 048

மற்றும்



## தமிழ் மொழித்துறை

சென்னைப் பல்கலைக்கழகம்(மெரினா வளாகம்), சென்னை

இணைந்து நடத்தும்

## சென்னையும் அதன் தமிழும் - கருத்தரங்கு

நாள் : 17.11.2018 சனிக்கிழமை | நேரம் : காலை 10.00 மணி

நிகழ்விடம் : பவளவிறா கலையரங்கம்,

சென்னைப் பல்கலைக்கழகம்(மெரினா வளாகம்), சென்னை

## சென்னையும் அதன் தமிழும் - கருத்தரங்கு

17.11.2018 - சனிக்கிழமை காலை 10.00 மணிக்கு

### நிகழ்ச்சி நிரல்

தமிழ்த்தாய் வாழ்த்து

வரவேற்புரை : முனைவர் **சிற்பி பாலசுப்பிரமணியம்**  
செயலர்  
உலகத் தமிழ்ப் பண்பாட்டு மையம்

தொடக்கவுரை : டாக்டர் **நல்ல பழனிசாமி**  
தலைவர்  
உலகத் தமிழ்ப் பண்பாட்டு மையம்

வாழ்த்துரை : முனைவர் **ய.மணிகண்டன்**  
பேராசிரியர் மற்றும் துறைத்தலைவர்,  
தமிழ் மொழித்துறை, சென்னைப் பல்கலைக்கழகம்

**சென்னையும் அதன் தமிழும் - கருத்தரங்கு**  
நூலினை வெளியிட்டுத் தலைமையுரை : **பேராசிரியர் ப.துரைசாமி**  
மாண்புமேலுமே துணைவேந்தர்  
சென்னைப் பல்கலைக்கழகம், சென்னை

கருத்தரங்கைத் தொடங்கி வைத்துச் சிறப்புரை : டாக்டர் **கே. செல்லப்பன்**  
மேனாள் ஆங்கிலத்துறைத் தலைவர்  
பாரதிதாசன் பல்கலைக்கழகம்

நன்றியுரை : திருமதி **இந்திரன்**  
கலை இலக்கிய விமர்சகர்

**கருத்தரங்கு அமர்வுகள்**  
நிறைவுரை : முனைவர் **வீ.அரசு**  
மேனாள் இலக்கியத்துறைத் தலைவர்  
சென்னைப் பல்கலைக்கழகம்



## உலகத் தமிழ்ப் பண்பாட்டு மையம்

டாக்டர் என். ஜி. பி. கலை அறிவியல் கல்லூரி (தன்னாட்சி) வளாகம்  
காளப்பாடி சாலை, கோயம்புத்தூர் - 641 048



### தமிழ் மொழித்துறை

சென்னைப் பல்கலைக்கழகம்(மெரினா வளாகம்), சென்னை

பேரன்பிற்குரியீர்,

உலகத் தமிழ்ப் பண்பாட்டு மையத்தின் சார்பில் 'சென்னையும் அதன் தமிழும்' என்ற பொருண்மையில் அறிஞர் பெருமக்கள் பலர் கலந்து கொண்டு கட்டுரைகள் வழங்கி சிறப்பிக்கும் கருத்தரங்கு 17.11.2018 சனிக்கிழமை காலை 10.00 மணி பவளவிழா கலையரங்கம், சென்னைப் பல்கலைக்கழகத்தில்(மெரினா வளாகம்) நடைபெற உள்ளது.

டாக்டர் **நல்ல பழனிசாமி** அவர்கள்  
உலகத் தமிழ்ப் பண்பாட்டு மையத்தின் தலைவர்  
தொடக்கவுரை வழங்கவும்

**பேராசிரியர் ப.துரைசாமி** அவர்கள்  
மாண்புமேலுமே துணைவேந்தர், சென்னைப் பல்கலைக்கழகம்  
கருத்தரங்கு நூலினை வெளியிட்டு,  
தலைமையுரை வழங்கவும்

டாக்டர் **கே.செல்லப்பன்** அவர்கள்  
பாரதிதாசன் பல்கலைக்கழகம், மேனாள் ஆங்கிலத்துறைத் தலைவர்  
கருத்தரங்கினைத் தொடங்கி வைத்து  
சிறப்புரையாற்றவும் இசைந்துள்ளனர்.

அனைவரும் வருகை தந்து சிறப்பிக்குமாறு அன்புடன் வேண்டுகிறோம்

இங்ஙனம்

முனைவர் **இரா. கிருஷ்ணமூர்த்தி**  
டாக்டர் திருமதி **தவமணி தேவி பழனிசாமி**  
முனைவர் **சிற்பி பாலசுப்பிரமணியம்**

அறங்காவலர்கள்

**உலகத் தமிழ்ப் பண்பாட்டு மையம்**  
கோயம்புத்தூர் - 641 048

# சென்னையும் அதன் தமிழும் - கருத்தரங்கு

சென்னைப் பல்கலைக்கழகம்(மெரினா வளாகம்), சென்னை

## கருத்தரங்கு அமர்வுகள்

கருத்தரங்கப் பொருளுரை : கலை இலக்கிய விமர்சகர் **இந்திரன்**

முதல் அமர்வு முற்பகல் 11.00 மணி

தலைமை : டாக்டர் **பக்தவத்சல பாரதி**

### பொருண்மை

சென்னைவாழ் சமுதாயம் - ஒரு மானுடவியல் பார்வை  
சென்னையின் பன்முகத் தன்மை  
சென்னைத் தமிழ்  
சென்னையும் அதன் கட்டடக் கலையும்  
சென்னைத் தமிழ் - ஆங்கிலோ இந்திய, தெலுங்கு பாதிப்பு  
சென்னையில் குஜராத்தி, ராஜஸ்தானி, சிந்தி மக்களின்  
வாழ்வியல் தமிழும்  
சினிமாவில் சென்னைத் தமிழ்

### கட்டுரையாளர்கள்

டாக்டர் பக்தவத்சல பாரதி  
அரவிந்தன்  
வெயில் முத்து பெருமான்  
டாக்டர் எஸ். முருகேசன்  
விட்டல் ராவ்  
செந்தூரன் ஜெகதீஷ்  
அஜயன் பாலா

இரண்டாம் அமர்வு பிற்பகல் 12.30 மணி

தலைமை : டாக்டர் **ய.மணிகண்டன்**

### பொருண்மை

பாரதி கண்ட சென்னை  
வடசென்னையும் அதன் உணவுப் பழக்கங்களும்  
ஜெயகாந்தன் - கதைகளில் சென்னை  
அசோகமித்திரன் கண்ட சென்னை  
விந்தன் பார்வையில் சென்னை  
கோபி கிருஷ்ணன் எழுத்தில் சென்னை  
புதுவைத் தமிழும் சென்னைத் தமிழும்

### கட்டுரையாளர்கள்

டாக்டர் ய.மணிகண்டன்  
பாக்கியம் சங்கர்  
முனைவர் ச.தங்கமணிகண்டன்  
ஜி.பச்சையப்பன்  
டாக்டர் சைலபதி  
டாக்டர் கல்யாணராமன்  
ராஜகோபால் பழனிசாமி

மூன்றாம் அமர்வு முற்பகல் 02.00 மணி

தலைமை : டாக்டர் **செல்லபெருமான்**

### பொருண்மை

கானா பாடல்கள்  
சென்னை நகரம் ஒரு நாவலாசிரியன் பார்வையில்  
சென்னை வாழ்க்கை - என் எழுத்தும் பிரக்ஞையும்  
சென்னை வாழ்க்கை - என் எழுத்தும் பிரக்ஞையும்  
சென்னை வாழ்க்கை - என் எழுத்தும் பிரக்ஞையும்  
சென்னைக்கு வந்தேன் அரியலூரிலிருந்து  
சென்னைக்கு வந்தேன் தஞ்சையிலிருந்து

### கட்டுரையாளர்கள்

டாக்டர் செல்லபெருமான்  
சரவணன் சந்திரன்  
கரன் கார்க்கி  
தமிழ் மகன்  
தமிழ்ப் பிரபா  
மௌனன் யாத்ரிகா  
சுந்தரபுத்தன்

**Second Session** : 2.00 p.m.  
 Chair : **K. Sadasivam**  
 Participants : **P. Jeevasundari** - Life and Works of Moovalur Ramamirtham  
**N. Marxiya Gandhi** - Thevaradiyar Tradition & Archeological Data  
**Subhashini Chandrasekaran** - The Role of Thevaradiyar in the Growth of Bharatanatyam  
 Tea

**Third Session** : 3.30 p.m.  
 Chair : **Shanmuga Selvaganapathi**  
 Participants : **K. Narmada** - Bhuratham - Continuation of an Ancient Art  
**Rathinammal** - Dance System and Music in Sarabendra Boopala Kuravanji  
**K. Sadasivam** - Consequences of Devadasi System Abolition Act

**CULTURAL PROGRAMME - 5.00 P.M. - MADURAI INNISAI KUZHU**

**Wednesday, 12 December 2018**

**Fourth Session** : 10.00 a.m.  
 Chair : **Madhavi**  
 Participants : **Shanmuga Selvaganapathi** - The Service of Thevaradiyar in Temple Worship  
**Dhinesh Kumar** - Rare Documents on Dance & Music Traditions  
**K.P.K. Chandrasekaran** - Dance Lyrics Before and After 'Thanjai Naulvar'  
 Tea

**Fifth Session** : 11.30 a.m.  
 Chair : **N. Marxiya Gandhi**  
 Participants : **Po. Velswami** - Thevaradiyar Traditions : A Historical Perspective  
**N. Mammathu** - Koothu & Music  
**Madhavi** - Dance System & Music in Thyagesar Kuravanji  
 Lunch

**Valedictory Session** : 3.00 p.m.  
 Chair : **P.R. Muthuswami**  
 Advisor, Dr. NGP Arts & Science College  
 Valedictory Address : **Nanjil Nadan**  
 Sahitya Akademi Awardee  
 Vote of thanks

**SAHITYA AKADEMI BOOK EXHIBITION**

RSVP : 044 - 2435 4815 / 2431 1741

Email : [chennaioffice@sahitya-akademi.gov.in](mailto:chennaioffice@sahitya-akademi.gov.in) / [www.sahitya-akademi.gov.in](http://www.sahitya-akademi.gov.in)



**சாக்தீய அகாடெம்**

மற்றும்  
**டாக்டர் என்.ஜி.பி. கலை அறிவியல் கல்லூரி (கன்னடச்சி)**  
**கோயம்புத்தூர்**

இணைந்து நடத்தும்

**தமிழ் இசை மரபுகளும் ஆடற்கலையும்**

குறித்த இருநாள் கருத்தரங்குக்குத் தங்களை அன்புடன் அழைக்கின்றோம்  
 நாட்கள் : டிசம்பர் 11 - 12, 2018

இடம் : டாக்டர் என்.ஜி.பி. கலை அறிவியல் கல்லூரி, காளப்பாடி ரோடு, கோயம்புத்தூர்  
 நிகழ்ச்சி நிரல்

**தொடக்க விழா** : செவ்வாய்க்கிழமை, 11 டிசம்பர் 2018, காலை 10.00 மணி  
**வரவேற்பு** : கே. ஸ்ரீனிவாசராவ்  
 செயலாளர், சாக்தீய அகாடெமி, புதுச்சி  
**தொடக்கவுரை** : சிற்பி பாலசுப்பிரமணியம்  
 ஒருங்கிணைப்பாளர், தமிழ் ஆலோசனைக்குழு, சாக்தீய அகாடெமி  
**அறிமுக உரை** : ந. மம்மது  
 இசை ஆய்வாளர்  
**சிறப்புரை** : புவியரசு  
 சாக்தீய அகாடெமி விருந்தினர்  
**வாழ்த்துரை** : நல்ல பழனிசாமி  
 நிறுவனர், டாக்டர் என்.ஜி.பி. கலை அறிவியல் கல்லூரி  
**தவமணி தேவி பழனிசாமி**  
 செயலாளர், டாக்டர் என்.ஜி.பி. கலை அறிவியல் கல்லூரி  
**வெ. ராஜேந்திரன்**  
 முதல்வர், டாக்டர் என்.ஜி.பி. கலை அறிவியல் கல்லூரி  
**நன்றியுரை** : சு. தங்கமணிகண்டன்  
 பேராசிரியர், தமிழ்த்துறை, டாக்டர் என்.ஜி.பி. கலை அறிவியல் கல்லூரி  
**முதல் அமர்வு** : முற்பகல் 11.30 மணி  
**தலைமை** : சுபாஷிணி சந்திரசேகரன்  
**பங்கேற்போர்** : ஸ்வர்ணமாலயா கணேஷ் - யாருடைய சதீர்?  
 ச. முருகபூபதி - சதீர்நிலை அரங்கவெளியும்  
 அ.கா. அழகர்சாமி - ஹெலிவிடு தூதில் தேவரடிப்பார்கள்  
 மதிய உணவு

இரண்டாம் அமர்வு : பிற்பகல் 2.00 மணி  
 தலைமை : கு. சதாசிவம்  
 பங்கேற்போர் : பி. ஜீவசுந்தரி - மூவுலார் இராமாயிர்தம் - வாழ்வும் பணிகளும்  
 என். மார்க்சிய காந்தி - தேவரடியார் மரபும் தொல்விபல் தரவுகளும்  
 சுபாஷிணி சந்திரசேகரன் - பரதக்கலை வளர்ச்சியில் தேவரடியாரின் பங்கு  
 தேநீர்  
 மூன்றாம் அமர்வு : பிற்பகல் 3.30 மணி  
 தலைமை : சண்முக செல்வகணபதி  
 பங்கேற்போர் : க. நர்மதா - தொன்மைக் கலைபின் நீட்சியே பரதம்  
 இரத்தினம்மாள் - சரபேந்திர பூபாலை குறவஞ்சி - கி.சை. ஆடல் முறை  
 கு. சதாசிவம் - தேவரடியார் ஒழிப்புச் சட்டத்தின் பின்விளைவுகள்

கலை நிகழ்ச்சி - மாலை 5.00 மணி - மதுரை இன்னிசைக்குழு

புதன்கிழமை, 12 டிசம்பர் 2018

நான்காம் அமர்வு : காலை 10.00 மணி  
 தலைமை : மாதவி  
 பங்கேற்போர் : சண்முக செல்வகணபதி - திருமோகில் வழிபாடும் தேவரடியாரின் கலைத்தொன்றை  
 தினேஷ் குமார் - ஆடல், கி.சை மரபுகளும் அரிய ஆவணங்களும்  
 கே.பி.கே. சந்திரசேகரன் - ராபய உருப்புகள்-தஞ்சை நகரவரதக முடிதும் பிள்ளும்  
 தேநீர்  
 ஐந்தாம் அமர்வு : முற்பகல் 11.30 மணி  
 தலைமை : நா. மார்க்சிய காந்தி  
 பங்கேற்போர் : பொ. வேல்சாமி - தேவரடியார் மரபு - ஒரு வரலாற்றுப் பார்வை  
 ந. மம்மது - கூதலும் கிணையும்  
 மாதவி - தியாகேசர் குறவஞ்சி - கி.சை. ஆடல் முறை  
 மதிய உணவு  
 நிறைவு விழா : பிற்பகல் 3.00 மணி  
 தலைமை : பி.ஆர். முத்துசாமி  
 ஆலோசகர், டாக்டர் என்.ஜி.பி. கலை அறிவியல் கல்லூரி  
 நிறைவுரை : நாஞ்சில் நாடன்  
 சாகீர்த்திய அகாடெமி வீரதாளர்  
 நன்றியுரை

சாகீர்த்திய அகாடெமி புத்தகக் கண்காட்சி

RSVP : 044 - 2435 4815 / 2431 1741

Email : chennaioffice@sahitya-akademi.gov.in / www.sahitya-akademi.gov.in



SAHITYA AKADEMI

&

Dr. NGP Arts and Science College  
(Autonomous), Coimbatore

cordially invite you to the two day seminar on  
**TAMIL MUSICAL TRADITIONS  
AND THE ART OF DANCE**

on 11 and 12 December 2018

at Dr. NGP Arts & Science College, Kalapatti Road, Coimbatore

Programme

**Inaugural Session : Tuesday, 11th December 2018 at 10.00 a.m.**

Welcome Address : **K. Sreenivasarao**  
Secretary, Sahitya Akademi, New Delhi

Inaugural Address : **Sirpi Balasubramaniam**  
Convener, Tamil Advisory Board, Sahitya Akademi

Introductory Address : **N. Mammathu**  
Music Expert

Keynote Address : **Puviyarasu**  
Sahitya Akademi Awardee

Felicitations : **Nalla Palanisamy**  
Chairman, Dr. NGP Arts & Science College

**Thavamani Devi Palanisamy**  
Secretary, Dr. NGP Arts & Science College

**V. Rajendiran**  
Principal, Dr. NGP Arts & Science College

Vote of Thanks : **S. Thangamanikandan**  
Professor, Dept. of Tamil, Dr. NGP Arts & Science College

Tea

**First Session : 11.30 a.m.**

Chair : **Subashini Chandrasekaran**

Participants : **Swarnamalya Ganesh** - Whose Sathir Is It?

**S. Murugabhoopathi** - Sathir Nilam and the Stage Space

**A.K. Alagaraswami** - Thevaradiyars in Viralividu Thoothu

Lunch